

Aviso Publico

La misión del DTSC es de proteger a los residentes de California y al medio ambiente de los efectos nocivos de sustancias tóxicas a través de la restauración de recursos contaminados, la aplicación de regulaciones, y la prevención de la contaminación.

PROPUESTA MODIFICACION AL PERMISO Chemical Waste Management Instalación de Kettleman Hills

El Departamento de Control de Sustancias Tóxicas (DTSC por sus siglas en Inglés) le invita a revisar y comentar la sobre la Propuesta Modificación para ampliar una de las unidades del vertedero de la instalación de Kettleman Hills. Chemical Waste Management (CWM, por sus siglas en inglés) una de las subsidiarias de Waste Management Incorporated, opera esta instalación. La instalación está ubicada en el 35251 Old Skyline Road, 3 ½ millas al suroeste de Kettleman City, California, a la salida de la carretera estatal 41.

El 14 de enero de 2009, CWM inició un período de comentarios públicos de 60 días y llevó a cabo una reunión pública el 10 de febrero de 2009. DTSC también emitió un aviso de la Comunidad en julio de 2013 anunció una audiencia pública programada para el 27 de Agosto, 2013 y un período de comentario público que terminó el 4 de septiembre de 2013. **Este reprogramaciones la audiencia pública sobre el proyecto de decisión del 18 de septiembre de 2013, el anuncio se extiende el período de comentarios públicos de 4 septiembre 2013 hasta 11 octubre 2013.** La audiencia pública se lleva a cabo para recabar su opinión sobre el permiso tentativo y el proyecto de decisión del DTSC para aprobar la modificación del permiso.

¿Qué significa esta modificación?

La modificación del permiso, si es aprobada, aumentara la cantidad que Chemical Waste Management podrá depositar de desperdicios peligrosos en la unidad Vertedero B-18. Esta modificación añade aproximadamente 14 acres de vertedero utilizable para este uso, aumentando la capacidad del vertedero de 10.700.000 yardas cúbicas a 15.700.000 yardas cúbicas.

Como lo requiere la ley de California, DTSC debe revisar todas las solicitudes de modificación y de tomar una decisión basada en los méritos. En esta modificación del permiso propuesto, la instalación llevó a cabo un período de comentarios públicos de 60 días y llevó a cabo una reunión pública el 10 de febrero de 2009. Con este aviso, DTSC se extiende el período de comentarios públicos hasta el 11 de octubre 2013. Por favor, envíe sus comentarios sobre la modificación al permiso propuesta a partir del:

11 de octubre 2013

Envíe sus comentarios a:

Wayne Lorentzen

8800 Cal Center Drive

Sacramento CA 95826

Wayne.Lorentzen@dtsc.ca.gov

Usted puede dar comentario escrito o verbal durante la audiencia pública el día:

18 de septiembre 2013 a las 6:30 p.m.

En la Cafetería de la Escuela Primaria de Kettleman City

701 General Petroleum Avenida

Kettleman City CA 93239



¿Cuál es el impacto ambiental?

De conformidad con la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA), El DTSC debe revisar y considerar los impactos ambientales potenciales que pueden resultar de la propuesta modificación al permiso. El Reporte de Kings County, Reporte Final de Subsecuentes Impactos Ambientales (FSEIR) Agencia de State Clearinghouse No. 2005041064 fue preparado por el Condado de Kings para analizar los impactos del proyecto. El DTSC, actuando como la Agencia Responsable bajo CEQA, preparo una adenda al reporte FSEIR para revisar y considerar el FSEIR y los impactos potenciales ambientales del proyecto. El DTSC también preparo el documento de la Declaración de los Determinaciones de Hechos de CEQA (CEQA Findings of Fact). Si se aprueba el proyecto, DTSC archivara una Nota de Determinación (NOD) con la Oficina del Gobernador de Planeamiento e Investigaciones Estatal (State Clearinghouse) para principiar el periodo legal de 30 días de desacuerdos y desafíos legales, bajo la Ley de Calidad Ambiental de California (CEQA) para este proyecto.. La adenda del El FSEIR y el documento de Determinaciones de Hechos (Findings of Fact) estarán disponibles para su inspección en las ubicaciones listadas en este aviso. La propuesta solicitud al Permiso Clase 3 de Modificación al Permiso, los documentos de CEQA y otros documentos de apoyo se encuentran en los siguientes lugares:

Biblioteca Pública de Avenal, 501 E. Kings Street, Avenal, CA 93204: (559) 386-5741

Horario: Lunes 11:00 a.m. a 8:00 p.m., martes y miércoles 11:00 a.m. a 7:00 p.m.
jueves 12:00 p.m. a 5:00 p.m., viernes 1:00 p.m. a 5:00 p.m.

Biblioteca Pública de Hanford, 401 N. Douty Street, Hanford, CA 93230: (559) 582-0261

Horario: lunes, martes y miércoles 10:00 a.m. a 8:00 p.m.
jueves 10:00 a.m. a 6:00 p.m., viernes y sábados 12:00 p.m. a 5:00 p.m.

Biblioteca Pública de Kettleman, 104 Becky Pease Street, Kettleman City, CA 93239: (559) 386-9804

Horario: martes, miércoles y jueves de 1:00 p.m. a 6:00 p.m.

También puede revisar estos documentos en el sitio web del DTSC. Por favor, vaya a la siguiente dirección web: <http://www.envirostor.dtsc.ca.gov/public/>. Por favor escriba "Kettleman City" y haga clic en "Get Report". A continuación, haga clic en "Informe" de Chemical Waste Management Inc. También, usted puede revisar el expediente administrativo completo en:

Departamento del Control de Substancias Tóxicas (DTSC por sus siglas en Ingles)
8800 Cal Center Drive
Sacramento, California 95826

Para hacer una cita para revisar los documentos, por favor póngase en contacto con Amy Ly al (916) 255-4159.

Para más información, póngase en contacto con:

Nathan Schumacher
Especialista en Participación Pública
8800 Cal Center Drive 8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826 Sacramento, CA 95826
(916) 255-3650
Línea gratuita: (866) 495-5651
Nathan.Schumacher@dtsc.ca.gov

Wayne Lorentzen
Gerente del Proyecto
8800 Cal Center Drive
Sacramento, CA 95826
(916) 255-3883
Wayne.Lorentzen@dtsc.ca.gov

Si es usted miembro de la prensa ú otros medios, por favor comuníquese con:

Russ Edmondson
Funcionario de Información Pública de DTSC
(916) 323-3372
Russ.Edmondson@dtsc.ca.gov

AVISO A PERSONAS CON DISCAPACIDAD AUDITIVA

Se puede obtener información adicional utilizando el Servicio de Retransmisión de California al 1-888-877-5378 (TDD). Pídale ponerle en contacto con Nathan Schumacher al (916) 255-3650 con respecto a la instalación de Kettleman Hills.